



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE PREGRADO



PROGRAMA DE CURSO		
<b>1. Nombre de la actividad curricular</b> Literatura europea, española y estadounidense del siglo XX		
<b>2. Nombre de la actividad curricular en inglés</b> European, Spanish and American Literature of the 20th Century		
<b>3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla</b> Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Literatura		
<b>4. Horas de trabajo</b>	<b>Presencial</b> 3 horas	<b>No presencial</b> 4.5 horas
<b>5. Tipo de créditos</b> SCT		
<b>5. Número de créditos SCT – Chile</b>	6	
<b>6. Requisitos</b>	Ninguno	
<b>7. Propósito general del curso</b>	Habilitar a los/las estudiantes para CONTEXTUALIZAR y ANALIZAR periodos, movimientos, autores y obras representativas de la literatura española, europea y norteamericana desde el decadentismo de fines del siglo XIX hasta la literatura representativa de la cultura de masas; RECONOCER las principales temáticas y estéticas de los distintos géneros literarios, así como de los diversos movimientos y sensibilidades, REFLEXIONAR críticamente sobre los diálogos y relaciones que se generan entre ellos, ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
<b>8. Competencias a las que contribuye el curso</b>	1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 2. Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. 3. Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.	
<b>9. Subcompetencias</b>	1.1. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. 1.2. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los	



	<p>análisis literarios, discursivos y lingüísticos.</p> <p>2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos.</p> <p>2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense.</p> <p>2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos.</p> <p>4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos.</p> <p>4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.</p>
<p><b>10. Resultados de Aprendizaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Identifican y discuten los grandes temas y problemas de la literatura europea, española y estadounidense del siglo XX en autores y obras paradigmáticos del periodo</li><li>▪ Analizan las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias pertinentes</li><li>▪ Formulan una reflexión crítica propia sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las fuentes literarias y de la bibliografía secundaria</li></ul>	
<p><b>11. Saberes / contenidos</b></p> <p><b>Introducción: modernidad, modernización y modernismos: poéticas y estéticas del siglo XX</b></p> <p><b>Fuentes. Ediciones recomendadas</b></p> <p>- Benjamin, Walter. <i>El narrador</i>. Trad. Pablo Oyarzún. Santiago: Metales Pesados, 2008.</p> <p><b>I. Las poéticas de fin de siglo</b></p> <p>- Edgar Allan Poe y Charles Baudelaire</p> <p>- La Generación del 98 y Antonio Machado</p> <p>- Joseph Conrad y la cuestión colonial</p> <p><b>Fuentes. Ediciones recomendadas</b></p> <p>Baudelaire, Charles. <i>Las flores del mal</i>. Trad. Alain Verjat y Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2006.</p> <p>Conrad, Joseph. <i>El corazón de las tinieblas</i>. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008.</p> <p>Machado, Antonio. <i>Soledades, galerías y otros poemas</i>. Madrid: Cátedra, 1983.</p> <p>Poe, Edgar Allan. <i>Cuentos completos</i>. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2000.</p> <p><b>II. Vanguardias europeas y modernismo anglosajón</b></p> <p>- Dadá y surrealismo: manifiestos</p>	



- Poesía y ciudad: *Poeta en Nueva York*, de Federico García Lorca
- Lo absurdo de la modernidad. Franz Kafka
- El modernismo anglosajón: James Joyce
- Nuevas subjetividades: Virginia Woolf

**Fuentes. Ediciones recomendadas**

Breton, André. "El mensaje automático". *Apuntar del día. Ensayos*. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155

\_\_\_\_\_. "El surrealismo y la pintura". *Antología (1913- 1966)*. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64

\_\_\_\_\_. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". *Manifiestos del surrealismo*. Buenos Aires: Argonauta, 2001. 13- 69

García Lorca, Federico. *Poeta en Nueva York*. Buenos Aires: Losada, 1952

Joyce, James. *Ulises*. Trad. Marcelo Zabaloy. Buenos Aires: El cuenco de plata, 2015

Kafka, Franz. "La condena". *Ante la ley. Escritos publicados en vida*. Trad. Juan José del Solar. Barcelona: DeBolsillo, 2012.

Tzara, Tristan. "Manifiesto Dada de 1918". De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo XX*. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306

Woolf, Virginia. *Un cuarto propio*. 1929. Trad. Edmundo Moure y Marisol Moreno. Santiago: Cuarto Propio, 2010.

**III. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra española y europea**

- La "razón poética" de María Zambrano
- El teatro épico y la crítica del capitalismo. Bertold Brecht
- Primo Levi: la experiencia de los campos de concentración
- La neovanguardia en el drama: Beckett

**Fuentes. Ediciones recomendadas**

Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.

Brecht, Bertold. *Santa Juana de los mataderos. Teatro completo*. Trad. Miguel Sáenz. Madrid: Cátedra, 2006.

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005

Zambrano, María. *Claros del bosque*. Madrid: Alianza, 2019.

**IV. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano**

- El grupo Oulipo y la narrativa de George Perec
- Subjetividades del presente: Elfriede Jelinek

**Fuentes. Ediciones recomendadas**

Perec, Georges. *El gabinete de un aficionado*. Barcelona: Anagrama, 1989.

Jelinek, Elfriede. *La pianista*. Trad. Pablo Diener Ojeda. Barcelona: DeBolsillo, 2006.

**12. Metodología**

El curso tendrá dos clases de sesiones. En las *sesiones de clase* (días lunes) los profesores



presentarán contenidos, contextos, conceptos críticos y herramientas de análisis que servirán para analizar e interpretar los textos. Las *sesiones de taller* (días viernes) estarán destinadas a la revisión y comentario de los ejercicios semanales (respuestas a preguntas), así como también a la resolución de dudas.

### 13. Evaluación

*La pregunta* será el principal instrumento de evaluación de aprendizajes. A lo largo del semestre se ejercitará la resolución —oral y escrita— de preguntas que la/os profesora/es formularán en relación con las lecturas y contenidos abordados en el curso. Se trabajará con una única pauta de evaluación, que distingue las dimensiones (análisis, interpretación y desempeño escrito) y los distintos niveles de logro en la formulación de las respuestas de los/as estudiantes.

**Evaluaciones formativas:** al final de cada clase, la/os profesora/es plantearán una pregunta referente a las lecturas y contenidos que correspondan a la sesión. Los/as estudiantes deberán desarrollar sus respuestas considerando la pauta de evaluación correspondiente. El segundo bloque semanal, de taller, se destinará a la retroalimentación de los trabajos

**Evaluaciones sumativas:** dos pruebas escritas, en las cuales se plantearán preguntas de desarrollo concernientes a cada módulo del curso

### 14. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 50 % c/u

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la nota final del curso.

### 15. Palabras Clave

Literatura europea, literatura española, literatura estadounidense, siglo XX.

### 16. Bibliografía Obligatoria

Baudelaire, Charles. *Las flores del mal*. Trad. Alain Verjat y Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2006.

Conrad, Joseph. *El corazón de las tinieblas*. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008.

Machado, Antonio. *Soledades, galerías y otros poemas*. Madrid: Cátedra, 1983.

Poe, Edgar Allan. *Cuentos completos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2000.

Breton, André. "El mensaje automático". *Apuntar del día. Ensayos*. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155

Breton, André.. "El surrealismo y la pintura". *Antología (1913- 1966)*. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64

Breton, André.. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". *Manifiestos del surrealismo*. Buenos Aires: Argonauta, 2001. 13- 69

García Lorca, Federico. *Poeta en Nueva York*. Buenos Aires: Losada, 1952

Joyce, James. *Ulises*. Trad. Marcelo Zabaloy. Buenos Aires: El cuenco de plata, 2015



- Kafka, Franz. "La condena". *Ante la ley. Escritos publicados en vida*. Trad. Juan José del Solar. Barcelona: DeBolsillo, 2012.
- Tzara, Tristán. "Manifiesto Dada de 1918". De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo XX*. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306
- Woolf, Virginia. *Un cuarto propio*. 1929. Trad. Edmundo Moure y Marisol Moreno. Santiago: Cuarto Propio, 2010.
- Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.
- Brecht, Bertold. *Santa Juana de los mataderos. Teatro completo*. Trad. Miguel Sáenz. Madrid: Cátedra, 2006.
- Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005
- Zambrano, María. *Claros del bosque*. Madrid: Alianza, 2019.

## 15. Bibliografía Complementaria

### Introducción

- Hall, Stuart. "La cuestión de la identidad cultural". Trad. Alexandra Hibbett. En *Modernidad y diferencia. Seminario de la Maestría en Estudios Culturales*. Universidad Javeriana. Segundo semestre 2009. Consultado: 13 septiembre 2010. [www.ramwan.net/restrepo/modernidad/cuestion-hall.doc](http://www.ramwan.net/restrepo/modernidad/cuestion-hall.doc). (Publicado originalmente como Hall, Stuart. "The Question of Cultural Identity". Hall, Stuart, David Held y Tony McGrew (eds.). *Modernity and Its Futures*. Cambridge: Polity Press, 1992. 273-316)

### I. Las poéticas de fin de siglo: Decadentismo y esteticismo

- Benjamin, Walter. "Sobre algunos motivos en Baudelaire". Trad. Alfredo Brotons Muñoz, Jorge Navarro Pérez y Juan Barja. Madrid: Abada, 2014.
- Cantero García, V. "Antonio Machado o la representación simbólica del tiempo en *Soledades, Galerías y otros poemas* (1907)". *Dicenda: Cuadernos de Filología Hispánica*, vol. 29, 2011. 43-67
- Cunningham, David. "El cuento de la modernidad: Poe, Benjamin y el relato de la metrópoli". *La mala conciencia de la modernidad: Poe*. Ed. Félix Duque. Trad. David Cruz. Madrid: Ediciones del CBA, 2009. 41- 78.
- Eagleton, Terry. "Joseph Conrad". *La novela inglesa. Una introducción*. 2005. Barcelona: Akal, 2009.
- Pizarro Obaid, Francisco: "El hombre de la multitud y el pintor de la vida moderna: la influencia de Edgar Allan Poe en la construcción del concepto de modernidad de Baudelaire." *Revista Chilena de Literatura* 81 (2012): 91-106.
- Said, Edward W. "Territorios superpuestos, historias entrecruzadas". *Cultura e imperialismo*. 1993. Trad. Nora Catelli. Barcelona: Anagrama, 2012.

### II. Vanguardias europeas y modernismo anglosajón

- Adorno, Theodor W. "Anotaciones sobre Kafka". *Prismas. Crítica de la cultura y la sociedad I. Obra completa 10/1*. Trad. Jorge Navarro Pérez. Madrid: Akal, 2008.
- Balakian, Anna. "Hacia una nueva estructura de la escritura: la prosa analógica: *Nadja, Les Vases*



*communicants, L'Amour Fou*". André Breton. *Mago del surrealismo*. Caracas: Monte Ávila editoriales, 1971. 163-194

Cirlot, Victoria. "Visión y creación en la Edad Media y el surrealismo: a modo de introducción". *La visión abierta. Del mito del Grial al surrealismo*. Madrid: Siruela, 2010. 15-28

Gamerro, Carlos. *Ulises. Claves de lectura*. Buenos Aires: InterZona, 2015.

Hugnet, Georges. "Zurich". *La aventura dada*. Madrid: Jucar, 1973. 31- 50.

Humphrey, Robert. "Las técnicas". *La corriente de la conciencia en la novela moderna*. Trad. Julio Rodríguez Puértolas y Carmen Criado de Rodríguez-Puértolas. Santiago: Universitaria, 1969.

Marcus, Laura. "Woolf's feminism and feminism's Woolf". *Cambridge Companion to Virginia Woolf*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

Morales, Andrés. "Metrópolis de Fritz Lang y Poeta en Nueva York de Federico García Lorca". *Revista Chilena de Literatura* 53 (1998): 138-143

Pound, Ezra. "Ulises". *Ensayos literarios*. Trad. Tal Pinto. Santiago: Tajarar, 2016.

### III. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra española y europea

Agamben, Giorgio. *Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Homo sacer III*. Trad. Antonio Gimeno Cusniperá. Valencia: Pre-textos, 2009.

Alonso, Encarna. "Feminismo y vanguardia. La producción literaria obliterada de las mujeres en la España de los años 20 y 30". *Pandora: revue d'études hispaniques*, 5, (2005): 163-169

Benjamin, Walter. "Qué es el teatro épico (primera versión)". *Tentativas sobre Brecht. Iluminaciones III*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.

Benjamin, Walter. "Qué es el teatro épico (segunda versión)". *Tentativas sobre Brecht. Iluminaciones III*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.

Esslin, Martin. "El significado del absurdo". *El teatro del absurdo*. Trad. Manuel Herrero. Barcelona: Seix Barral, 1964.

Garí, Blanca. "María Zambrano y el lenguaje De la Aurora". *Mística y creación en el s. xx*. Barcelona: Herder, 2006. 157- 176

Gontarsky, S. D. "Samuel Beckett and the 'Idea' of Theatre". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005.

Maillard, Chantal. "Las mujeres en la filosofía española". *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana)* Vol. 5. Madrid: Anthropos, 1998. 267-296

McDonald, Rónán. "Waiting for Godot and Beckett's Cultural Impact". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

### IV. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano

Araya Alarcon, René: Deconstrucción de la configuración de sexualidad femenina en Freud: una propuesta de lectura de La pianista de Elfriede Jelinek. *Logos* 28.2 (2018): 293-307. <http://dx.doi.org/10.15443/rl2822>.

Camarero, Jesús. "Perec & Oulipo". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 99- 110

Hanssen, Beatrice Mónica Mansour y Julia Constantino. "Los límites de la representación feminista: El lenguaje de la violencia de Elfriede Jelinek". *Debate Feminista* 25 (abril de 2002): 237-276



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE PREGRADO



Ruiz de Samaniego, Alberto. "Ejercicios de *stylo*. Georges Perec o el arte del lugar". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 9- 38

VV.AA. Selección de textos oulipianos (F. Le Lionais, J. Lescure, R. Queneau, G. Perec y otros).

**16. Recursos web**

Los enlaces y sitios *Web* de interés serán oportunamente incorporados a la página de u-cursos